

(Sur la motion du sénateur Carney, le rapport est inscrit à l'ordre du jour de la prochaine séance du Sénat.)

• (1430)

LES TRAVAUX DU SÉNAT

L'AJOURNEMENT

L'honorable William J. Petten (leader adjoint suppléant du gouvernement): Honorables sénateurs, avec la permission du Sénat et nonobstant l'alinéa 59(1*h*) du Règlement, je propose:

Que, lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, ce soit à demain, le mercredi 30 novembre 1994, à 13 h 30.

Son Honneur le Président *pro tempore*: La permission est-elle accordée, honorables sénateurs?

Des voix: D'accord.

Le sénateur Petten: Avant que la motion ne soit mise aux voix, je devrais expliquer au Sénat notre plan de travail pour la semaine.

Nous étudierons le projet de loi C-38 à l'étape de la troisième lecture aujourd'hui. Le sénateur Kelly amorcera le débat et, si personne d'autre ne veut prendre la parole, je clorai celui-ci. Nous avons reçu de l'autre endroit le projet de loi C-48, que nous examinerons aujourd'hui. Le projet de loi C-55 devrait nous arriver aujourd'hui, et nous espérons pouvoir l'examiner jeudi prochain. Nous espérons recevoir jeudi de cette semaine le projet de loi C-57, Loi portant mise en oeuvre de l'Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce. Les comités se réuniront aujourd'hui et demain à 15 heures.

(La motion est adoptée.)

PROJET DE LOI SUR L'OFFICE DES DROITS DE SURFACE DU YUKON

PREMIÈRE LECTURE

Son Honneur le Président *pro tempore* annonce qu'il a reçu des Communes un message accompagné du projet de loi C-55, Loi établissant un organisme ayant compétence pour statuer sur les différends concernant les droits de surface au Yukon, et modifiant certaines lois en conséquence.

(Le projet de loi est lu une première fois.)

Son Honneur le Président *pro tempore*: Quand le projet de loi sera-t-il lu une deuxième fois?

(Sur la motion du sénateur Petten, la deuxième lecture du projet de loi est inscrite à l'ordre du jour de jeudi prochain, le 1^{er} décembre 1994.)

L'ÉTAT DU SYSTÈME FINANCIER CANADIEN—AVIS DE MOTION DE REPORT DE LA DATE DE PRÉSENTATION DU RAPPORT DU COMITÉ DES BANQUES ET DU COMMERCE

L'honorable Michael Kirby: Honorables sénateurs, je donne avis que, le mercredi 30 novembre prochain, je proposerai:

Que, nonobstant l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 24 février 1994, le comité sénatorial permanent des banques et du commerce soit autorisé à présenter son

rapport final sur l'état du système financier canadien dans la foulée de l'importante réforme législative et réglementaire intervenue il y a deux ans, au plus tard le 21 décembre 1995.

LE SÉNAT

ABSENCE D'APPROBATION DE DIVERS PROJETS—AVIS D'INTERPELLATION

L'honorable Richard J. Doyle: Honorables sénateurs, je donne avis que jeudi prochain, le 1^{er} décembre 1994, j'attirerai l'attention du Sénat sur le fait que le Sénat n'a pas approuvé divers projets relevant de la compétence du comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration.

[Français]

PÉRIODE DES QUESTIONS

LES SCIENCES, LA RECHERCHE ET LE DÉVELOPPEMENT

CRÉDITS D'IMPÔT POUR LA RECHERCHE ET LE DÉVELOPPEMENT

L'honorable Roch Bolduc: Honorables sénateurs, ma question s'adresse à l'honorable leader du gouvernement au Sénat.

Dans son rapport annuel, le vérificateur général mentionne que les dépenses publiques au titre des sciences et de la technologie doivent être affectées aux secteurs où les besoins, les débouchés et les retombées éventuels sont les plus importants et il ajoute:

Les députés ne disposent pas de l'information nécessaire pour évaluer si les dépenses de l'État au titre des sciences et de la technologie tiennent compte des besoins des Canadiens et des possibilités qui s'offrent à eux pour obliger le gouvernement à rendre compte des résultats.

La plupart des organismes de recherche que nous avons examinés devront se fixer des buts clairs et se concentrer davantage sur les résultats visés.

On sait que ces dépenses sont financées en partie par des déductions fiscales. Est-ce que le ministère des Finances a l'intention d'exercer un contrôle plus complet et plus systématique sur ces encouragements fiscaux à la recherche et au développement?

Je pose la question parce qu'il y a au-delà de cinq milliards de dollars en cause, comme vous savez.

[Traduction]

L'honorable Joyce Fairbairn (leader du gouvernement): Honorables sénateurs, je remercie le sénateur de sa question. Je la transmettrai au ministre pour obtenir une réponse complète pour lui.

LE BUDGET

LES RÉGIMES ENREGISTRÉS D'ÉPARGNE-RETRAITE— LA POSITION DU GOUVERNEMENT QUANT À LA POSSIBILITÉ DE CHANGEMENTS

L'honorable Duncan J. Jessiman: Honorables sénateurs, ma question s'adresse au leader du gouvernement au Sénat.